



The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road

Causeway Bay, Hong Kong

Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir.Let.No.23618(A)

1st August, 2022

Dear Members,

*** Club News August 2022 ***

■ Our Recommendation

“盛岡冷麺MORIOKA Reimen” @HK\$120

The Club Special 盛岡冷麺– Cold Noodles MORIOKA Style, which was very popular in last summer, will be back this month. The shining noodle is served in cold soup with other nourish toppings, such as sour Kimchi, delicious pork, boiled egg, green onion, cucumber, and watermelon. This is the most popular noodle among the local people in Morioka city at Iwate Prefecture.



Hope you will enjoy our special feature in August.

Restaurant Hotline ☎2577-5796 (11:00~20:00)

Lunch Time 11:30~15:00 (L.O. 14:30)

Dinner Time 18:00~22:00 (L.O.21:30)

HKJP Club" Restaurant Booking App

Please use “HKJP Club” mobile app to book a table at SANSAI Restaurant 2 days in advance. Advanced reservation may avoid long waiting time and crowds during the lunch time. To register your member account and install the app, please kindly contact our Club office. Our staff will assist you with installing the app into your smartphone as well as introducing the features of the app.



Registration & Enquiry: ☎ 2577-3669

(Mon-Fri except PH 9:00 ~ 17:30)

Notice for Typhoon Signal No. 8-10

If the typhoon signal No. 8-10 or above has been hoisted (or announced) at 8:30am, restaurants on 5th Floor will be closed for lunch time session.

If the typhoon signal No. 8-10 or above has been hoisted (or announced) at 3:00pm, restaurants in 5th Floor will be closed for dinner time session. Also, the reservation hotline will not in operation.

■ Fun Fun Summer Day on Sat, 3rd September, Booking is required

“Fun Fun Summer Day” will be held to enjoy the summer festival atmosphere.

We can only accommodate 50 participants in each of the two alternating sessions (morning or afternoon). We will put you on waiting list if the bookings are full.

Please see the enclosed information for details.

■ Notice from Reciprocal Club

To ensure venue utilization and control the capacity, all reciprocal club requests a reservation in advance. Details of reciprocal club you may find club website privileges reciprocal Clubs:

<http://www.hkjapaneseclub.org/en/relate/index.html>

~We ask for your kind cooperation with consideration to manners and etiquette~



August Special

Boiled CHAMAME Beans

Steamed Clams with Fresh Green laver

Grilled Corn

Roasted Eel rolled in Omelette

Grilled Tilefish with 西京 SAIKYO Miso

“Tataki” Wagyu Beef and Sweet Tomato

~Sashimi special ~

Flathead

Rock Oyster with Ponzu Sauce

“Tataki” Horse Mackerel

Fresh Sea Urchin with Shell

Sliced 蝦夷 EZO Abalone

Red meat of Tuna

~Sushi special~

Roasted Flounder Fin

Roasted Fatty Tuna

Sea Urchin

Gizzard Shad

Soy marinated Tuna

Botan Shrimp

* Subject to availability





The Hongkong Japanese Club

Unit 902, 9/F., Tower 535, 535 Jaffe Road,
Causeway Bay, Hong Kong
Tel (852) 2577 3669 Fax (852) 2577 5534

Cir. Let. No. 23618

2022年8月1日

会員の皆様へ

*** 倶楽部便り 2022年8月号 ***

■ レストランからのお知らせ

○ 再登場！盛岡冷麺 @120ドル

昨夏ご好評いただいた盛岡冷麺が、再び登場します！つると輝く麺、だしの利いた冷たいスープにキムチの酸味とチャーシューの旨味が合わせ技となり、ゆで卵、葱、きゅうり、スイカものって、美味しさ満点です。



8月1日(月)より、「三菜・ボヒニア」限定メニュー。

予約ホットライン☎2577-5796 (11:00~20:00)

「三菜」予約アプリをご利用ください

予約ホットラインが大変混雑して、とくにランチタイムは、電話をお受けしづらい状況となり、ご不便をおかけしていますこと、お詫び申し上げます。なお「三菜」の予約には、2日前までスマートフォンアプリをご利用いただけます。詳しくは、事務局☎2577-3669へご連絡ください。



(月~金曜・祝日除く 9:00~17:30)

台風シグナル8発令による休業について

台風の影響により、倶楽部は臨時休業となることがあります。午前8時30分の時点で台風シグナル8以上が発令あるいは予告されている場合、5Fレストランはランチタイムをお休みします。午後3時以降にシグナル8以上が発令あるいは予告されている場合、ディナータイムをお休みします。シグナル8~10発令中は、予約ホットラインを含め全館休業となりますため、どうぞご了承ください。

■ 申込受付中！ ミニ縁日 9月3日(土)

夏祭り気分を楽しむイベント「ミニ縁日」を開催します。午前と午後の2部入替制で、50名ずつの参加を承ります。定員になり次第、キャンセル待ちとなりますので、お申し込みはお早めに。詳しくは同封の案内をご覧ください。




■ 参加募集！ チャリティーゴルフ 9月16日(金)

第31回チャリティーゴルフ大会を、9月16日(金)に香港ゴルフクラブ(粉嶺)で行います。本大会の収益金は、香港コミュニティチェストと港日文化・教育交流基金に寄付されます。詳しくは同封の案内をご覧ください。



■ レシピロカルクラブの利用について

レシピロカルクラブの利用は現在、予約必須となっています。事前に予約を確認のうえ、ご利用ください。各施設の詳細は、同封の会誌『香港』8ページにある「レシピロカルクラブ(相互利用提携クラブ)」をご覧ください。



8月のおすすめ

- 茶豆
- あさり磯辺蒸し
- 焼とうもろこし
- 鰻巻き
- 甘鯛西京焼き
- 和牛たたきとフルーツトマト

寿司場より

- おこぜ薄造り
- 岩牡蠣ボン酢
- 真鱈たたき
- 蝦夷あわび刺身
- 鮪赤身刺身
- うにつまみ

握り寿司：うに／いくら／小肌／真鱈／炙り帆立貝／穴子

*状況により変更することがあります

■ お誕生日カードでプレゼント！

今月、お誕生日を迎える会員の皆様には、「お誕生日プレゼントカード」を9.5×15センチサイズの郵便書簡(折り畳み式の便せん兼封筒)でお届けしています。プレゼントの引き換えは、お誕生日の当月有効ですので、お忘れなく！お誕生日の登録/カード未着のお問い合わせは、事務局(電話2577-3669)まで。

【特典内容】倶楽部レストラン100ドル利用(ディナー指定ドリンク1杯サービス付き)或いは倶楽部ロゴ入り携帯食器セット、どちらかお選びください。



■ 同好会委員会からのお知らせ

同好会新設の申請については、事務局(電話2577-3669)までご連絡ください。

同好会名	連絡先	主な活動
囲碁将棋班	E-mail: igoshogidokookai@yahoo.co.jp	月例会: 原則、毎月第4土曜 13:00~18:00 場所: 日本人倶楽部ほか(要確認)
ゴルフ同好会	E-mail: golfdokookai@yahoo.co.jp https://www.facebook.com/hkjpgs/	月例会: 毎月第2木曜日ほか、対抗戦あり 場所: 香港ゴルフクラブ(粉嶺)
俳句同好会	電話2577-3669	句会: 毎月第1金曜 14:30~ 場所: City University of Hong Kong
パソコン研究会	http://www.facebook.com/pasoken	活動: 毎月第2木曜日 場所: 日本人倶楽部
ブリッジ同好会	WhatsApp: 9325-0245	ゲーム: 毎週火曜日 10:00~13:00 場所: 日本人倶楽部

■ マナー・エチケットのお願い

香港日本人倶楽部では、ご来館の皆様が快適に過ごせるよう、マナー・エチケットの向上を心掛けております。提携クラブも各々のルールに従ってご利用ください。

通話エリア: エレベーターホールでの通話は可能です。その他の場所では、携帯電話をマナーモードに設定していただき、音声通話をご遠慮ください。

レストラン利用時: 会員カードはご本人が必ず携帯してください。会員カードの貸与はできません。会員ご本人が到着されるまで、料理の提供をお待ちいただきます。また、ゲストを残して会員が退席されることはお断りします。ゲストを招いてのお食事は、入店から退席まで会員同伴をお願い致します。レストラン「さくら」では、ドレスコードにご留意ください。半ズボンやショートパンツ、ダメージジーンズ、サンダルでの入店をご遠慮いただいております。12歳未満のお子様は「さくら」に同伴いただけませんので、「三菜・ボヒニア」のご予約をお願い致します。

全館禁煙: 《吸煙(公衆衛生)條例》により、全館禁煙エリアとなっています。貸し切りの個室であっても喫煙できず、トイレ、廊下、非常階段での喫煙も禁止されております。電子タバコも禁止対象です。海外からのゲストは、香港の条例をご存じない方もいらっしゃいますので、フロアスタッフがご注意申し上げた際には、ご協力をお願い致します。

レシプロカルクラブ: 倶楽部ウェブサイトのトップページ「レシプロカルクラブ情報」をご覧ください。利用に関する決定権は各施設にありますので、スタッフの指示に従ってください。ご利用の際は必ず、ご予約をお願いします。

~皆様のご理解とご協力を、重ねてお願い申し上げます~

香港日本人倶楽部 ホームページ <http://www.hkjapaneseclub.org/>

レストランのおすすめ、イベント情報、図書室のご案内、文化講座の申し込みはこちらから。

会員登録の変更・お問い合わせは、事務局 ☎2577-3669 (月~金曜9:00~17:30)まで。